

# BeoLab 4

Guía



Cuando haya terminado de configurar los altavoces tal como se describe en las páginas siguientes, conecte todo el sistema a la alimentación de red. Los indicadores luminosos se vuelven rojos para indicar que los altavoces están en modo standby, listos para funcionar. Los altavoces han sido diseñados para permanecer en modo standby mientras no se utilicen.

### Limpieza del altavoz

Los paneles de los altavoces pueden limpiarse con una aspiradora, a mínima potencia. Limpie las demás superficies con un paño suave, sin pelusas, tras haberlo sumergido en agua tibia y haberlo escurrido firmemente.

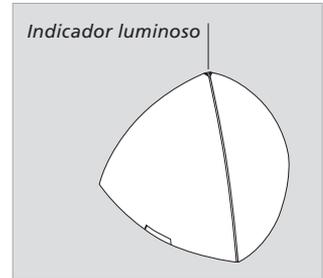
*¡No limpie ninguna pieza del altavoz con alcohol ni otros disolventes!*

### Encendido y apagado

Al encender el sistema, los altavoces se encienden simultáneamente y los indicadores luminosos se vuelven verdes.

Al apagar el sistema de audio (o vídeo), los indicadores luminosos se vuelven rojos.

Sin embargo, si los altavoces están conectados a un ordenador –a través de la toma LINE IN y con el interruptor LINE IN en PC– no pasarán a standby. Consulte “Conexión de los cables” (p. 6–7).



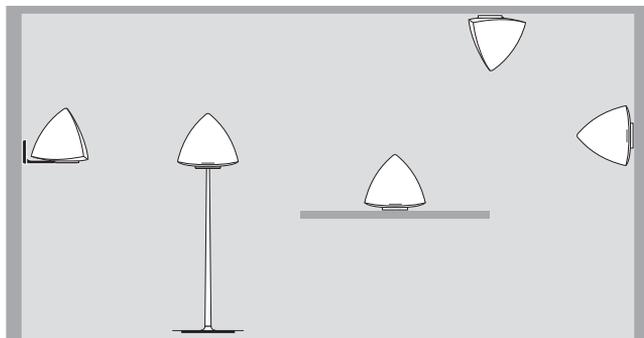
**Indicador luminoso:** *En el uso habitual el indicador luminoso brilla en rojo (standby) o verde (reproduciendo).*

*¡NOTA! Escuchar a niveles de volumen muy altos durante mucho tiempo puede causar lesiones auditivas.*

**Se recomienda seguir el siguiente procedimiento:**

- Desconecte el sistema de la toma de alimentación.
- Conecte los altavoces y ponga el interruptor LINE IN–POWER LINK en cada altavoz tal como se explica en “Conexión de los cables” (p. 6–7).
- Coloque el interruptor POSITION en la posición correcta para cada altavoz. Encontrará información sobre cómo hacerlo en “Adaptación del altavoz a su habitación” (p. 8–10).
- Vuelva a conectar el equipo a la alimentación de red.

*El altavoz debe colocarse de pie sobre su base o fijado a uno de los accesorios opcionales. Haga las conexiones y configure los dos interruptores antes de fijar el altavoz a uno de los accesorios.*



**Precauciones**

- Asegúrese de que los altavoces se colocan y se conectan según las instrucciones incluidas en esta Guía. Utilice solamente soportes de pie y de pared aprobados por Bang & Olufsen para evitar lesiones.
- El altavoz sólo puede apagarse del todo desconectándolo del enchufe de pared.
- No trate de abrir el altavoz. ¡Deje ese tipo de tareas a personal cualificado! Los paneles de los altavoces, sin embargo, sí pueden quitarse para su limpieza.
- El altavoz ha sido diseñado para su uso en interiores, en entornos domésticos secos solamente, y para su uso dentro de una gama de temperaturas de 10–40 °C (50–105 °F).
- Para conseguir una calidad de sonido óptima, no coloque el altavoz confinado, por ejemplo, en una estantería pequeña. Deje un mínimo de 20 cm (8”) de espacio libre a los lados, y nunca coloque nada directamente delante del altavoz.
- No obstruya el sonido procedente del puerto bass reflex en la parte inferior del altavoz.
- Coloque el altavoz con su parte delantera (la placa con el nombre de Bang & Olufsen) mirando hacia su posición de escucha favorita.

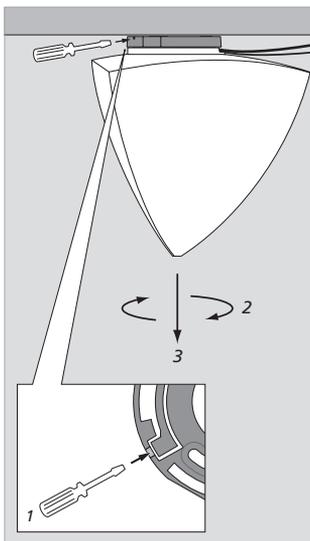
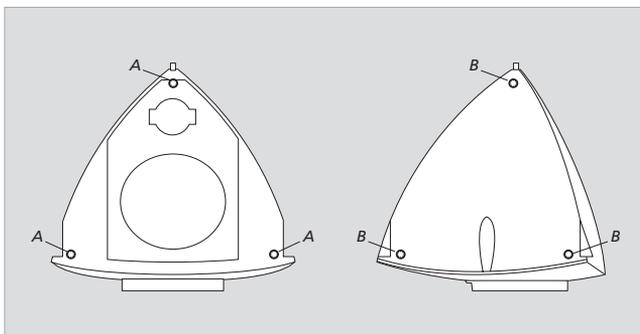
### Paneles laterales y frontal del altavoz

Cada altavoz incluye un panel frontal y dos paneles laterales. Estos paneles deben fijarse al altavoz antes de usarlo.

El panel frontal lleva una placa con el nombre de Bang & Olufsen. Cada uno de los paneles tiene tres clavijas pequeñas en la parte trasera.

Fije los paneles introduciendo las tres clavijas en los agujeros correspondientes (A-B) de la parte delantera y de los lados del altavoz.

*Nota: La identificación del producto y las etiquetas CE se encuentran en el cuerpo del altavoz, detrás de los paneles laterales.*



**Soporte de techo:** Este accesorio opcional dispone de un cierre oculto que debe liberarse para poder bajar el altavoz del techo.

Utilice un destornillador pequeño, por ejemplo, para presionar el cierre hacia dentro, al tiempo que gira el altavoz en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se suelte.

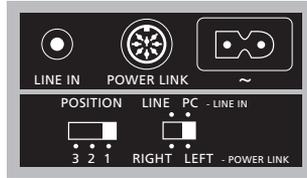
## Conexión de los cables

Los altavoces pueden utilizarse con equipos de audio, vídeo y periféricos de Bang & Olufsen. También pueden utilizarse con equipos de audio y vídeo que no sean Bang & Olufsen o que estén conectados a un ordenador.

### *Acerca de los dos interruptores ...*

El interruptor POSITION tiene tres posiciones. Su configuración depende de la posición del altavoz. Encontrará más información en *"Adaptación del altavoz a su habitación"* (p. 8–10).

El interruptor LINE IN–POWER LINK sirve para dos cosas. Si el altavoz está conectado a través de la toma LINE IN, conmuta entre dos niveles de entrada de línea. Si está conectado a través de la toma POWER LINK, conmuta entre el canal de sonido derecho e izquierdo.



*Las tomas y los dos interruptores están situados en la base del altavoz.*

### **Conexión a equipos Bang & Olufsen**

Use cables Power Link para conectar los altavoces al equipo.

Ponga el interruptor POWER LINK en RIGHT o LEFT, canal de sonido derecho o izquierdo respectivamente.

### **Conexión a equipos que no sean Bang & Olufsen ...**

#### *... A sistemas de audio o vídeo*

Conecte el sistema a la toma LINE IN en cada altavoz (minijack – mono).

Ponga el interruptor LINE IN en LINE.

#### *... A un ordenador personal*

Utilice un *conector especial* para conectar la tarjeta de sonido del ordenador a cada una de las tomas LINE IN de los altavoces (el conector está disponible como accesorio opcional en su distribuidor Bang & Olufsen).

Ponga el interruptor LINE IN en PC.

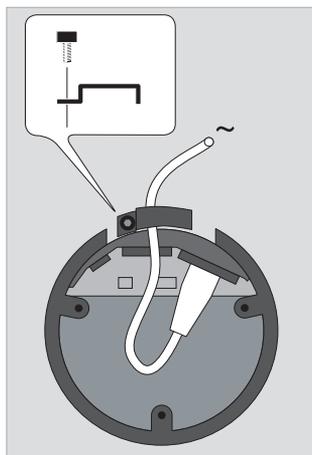
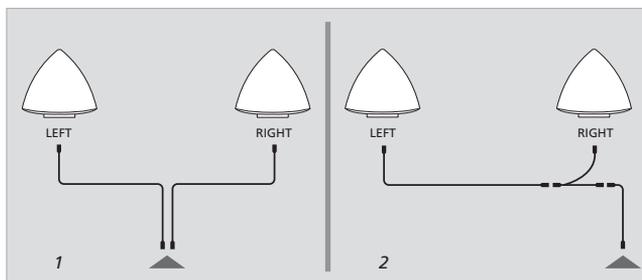
*En PC, los altavoces no pasarán automáticamente a modo standby al desaparecer la señal de sonido. En este caso, recomendamos que lo desenchufe de la toma de pared, cuando no utilice el ordenador.*

**Conexiones Power Link:** Estas conexiones transmiten las señales de sonido derecha e izquierda. Por tanto, puede:

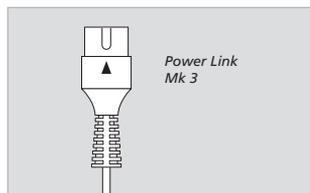
1 Llevar un cable Power Link desde el sistema Bang & Olufsen directamente a cada altavoz.

O

2 Utilizar un adaptador Power Link (accesorio opcional, disponible en su distribuidor Bang & Olufsen). Lleve un cable desde el sistema Bang & Olufsen hasta el primer altavoz, y otro cable desde el primer altavoz hasta el siguiente. Así reducirá al mínimo el desorden de cables.



**Abrazadera para cables:** Por motivos de seguridad, el cable de alimentación debe fijarse al altavoz con la abrazadera para cables que se adjunta. Esta abrazadera sujeta tanto el cable de alimentación como el cable del altavoz.



**Cables Power Link:** Los cables Power Link deben ser del tipo nuevo (marcados con un triángulo en el enchufe). ¡No utilice cables del tipo antiguo, ya que producirán ruido y, por tanto, no ofrecerán una calidad de sonido óptima!

Al colocar el altavoz en un rincón o cerca de la pared o del techo, el nivel de graves se incrementa si se compara con el nivel de graves de un altavoz situado en una posición más independiente.

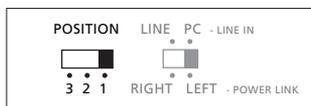
El interruptor POSITION garantiza que el nivel de graves se adapte a la ubicación del altavoz. La posición apropiada del interruptor depende de la distancia del altavoz a las paredes, al techo y a los rincones de la habitación.

*Siga las directrices que se citan y las ilustraciones de las dos páginas siguientes para seleccionar en cada altavoz una de las tres configuraciones del interruptor POSITION.*

#### ... Colocado sobre un soporte de suelo

Utilice POSITION 1 si el altavoz se encuentra a más de 50–70 cm (20–28") de una pared lateral (dentro de la zona de color gris claro).

Utilice POSITION 3 si el altavoz está situado más cerca de una pared lateral (dentro de la zona gris más oscura).



#### ... Colocado en la pared

Utilice POSITION 1 si el altavoz se encuentra a más de 50–70 cm (20–28") de una pared lateral, y a más de 50 cm (20") del techo (dentro de la zona de color gris claro).

Utilice POSITION 2 si el altavoz se encuentra a menos 50 cm (20") del techo (dentro de la zona de color gris oscuro).

Utilice POSITION 3 si el altavoz se encuentra dentro de la zona gris más oscura.

#### ... Colocado en el techo

Utilice POSITION 1 si el altavoz se encuentra a más de 50–70 cm (20–28") de una pared lateral, y a más de 50 cm (20") de la pared posterior (dentro de la zona de color gris claro).

Utilice POSITION 2 si el altavoz se encuentra a menos 50 cm (20") de la pared posterior (dentro de la zona de color gris oscuro).

Utilice POSITION 3 si el altavoz se encuentra dentro de la zona gris más oscura.

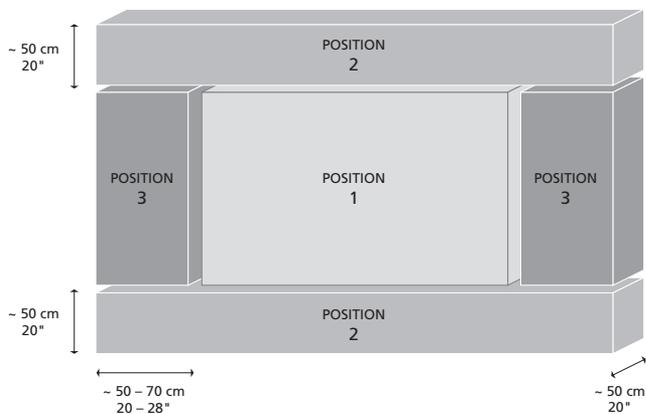
*El interruptor POSITION está situado debajo del panel de conexión.*

#### ... Sobre una mesa

Utilice POSITION 1 si el altavoz se encuentra a más de 50–70 cm (20–28") de una pared lateral, y a más de 50 cm (20") de la pared posterior (dentro de la zona de color gris claro).

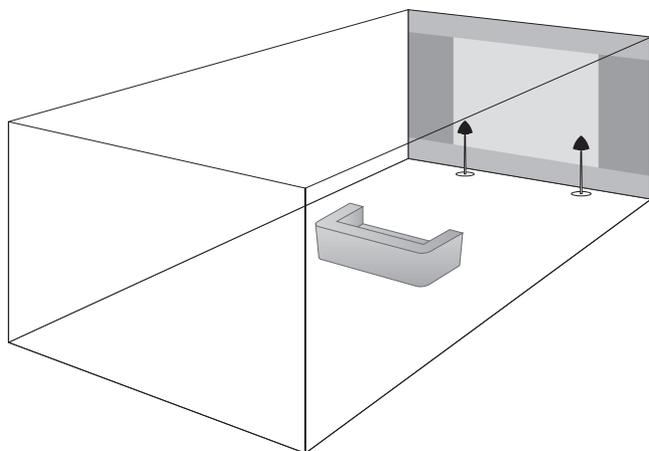
Utilice POSITION 2 si el altavoz se encuentra a menos 50 cm (20") de la pared posterior (dentro de la zona de color gris oscuro).

Utilice POSITION 3 si el altavoz está situado cerca de la pared posterior y de una pared lateral (dentro de la zona gris más oscura).



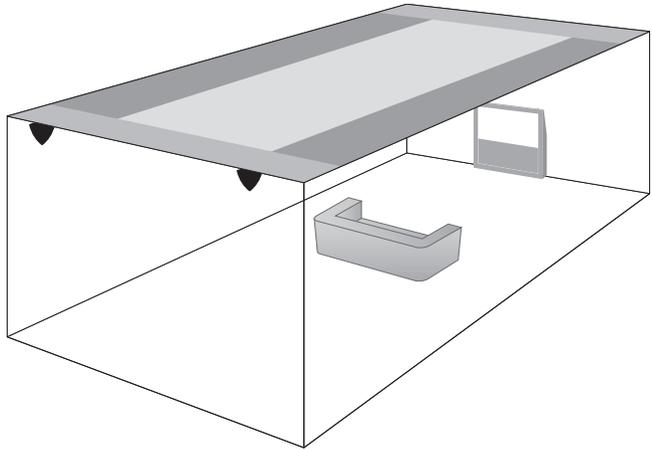
**Zonas de posición:** El interruptor POSITION tiene tres parámetros de configuración marcados 1, 2 y 3. Los parámetros corresponden a las zonas de posición indicadas aquí.

Las distancias son orientativas y, por lo tanto, puede colocar el interruptor POSITION en la posición que prefiera.



**Ejemplo 1:** Esta ilustración muestra las zonas de posición reflejadas en la pared detrás de los altavoces, tal como se ven desde su posición de escucha favorita. Los dos altavoces, en soportes de pie, están situados dentro de la zona de posición 1 (zona de color gris claro) y, por tanto, el interruptor POSITION debe ponerse en 1 en los dos altavoces.

**Ejemplo 2:** Esta ilustración muestra las zonas de posición reflejadas en el techo. Los altavoces, en soportes de techo, están situados dentro de la zona de posición 2 (zona de color gris oscuro) y, por tanto, el interruptor POSITION debe ponerse en 2 en los dos altavoces.



#### **Si dispone de un subwoofer BeoLab 2 ...**

Como se explica en la Guía de BeoLab 2, el subwoofer tiene un interruptor SETUP que puede colocarse en la posición 1, 2 o 3. Así se adaptará la salida de BeoLab 2 a los niveles de sensibilidad de los diferentes altavoces.

Si conecta un par de altavoces BeoLab 4 al subwoofer BeoLab 2, se recomienda colocar el interruptor SETUP de BeoLab 2 en la posición 2.

 Este producto cumple las  
normas establecidas en las  
directivas 89/336 y 73/23 de la  
UEE.

*¡Las especificaciones técnicas,  
características y utilización del  
producto están sujetas a cambios  
sin previo aviso!*

